

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599\\_TJI\\_Coust\] 081 À grand regret et piteux desconfort](#)

## **[1599\_TJI\_Coust] 081 À grand regret et piteux desconfort**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce Dixain.

Incipit non modernisé A grand regret & piteux desconfort

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection** **Édition** : 1550 - **Jardin d'honneur - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Jdhon\\_Grou\] 065 À grand regret et piteux desconfort](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### **Présentation de l'exemplaire**

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

### **Transcription du poème**

TexteÀ grand regret & piteux desconfort,L'oye se plaint comme mal fortunée  
[[fortunée]]Quand d'une flesche on la frappe à la mort,Laquelle fut de sa plume  
empennée,La personne est de bien malle heure néeQui de son mal donne  
l'occasion,Et qui cause est de sa destruction :Car d'un seul coup double douleur  
reçoit,Avoir doncq' faut ceste discretionD'oster de nous cela qui nous deçoit.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 081

Foliotation E3r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s) Bohnert, Céline

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

Le temps est chef des bons apprentiffages,  
 Ceux qui sont sots il fait deuenir sages,  
 Et leurs raisons trouuer belles & bonnes,  
 Si le Soleil fait meurir les fruiétages,  
 Aussi les ans murissent les personnes.

*Dixain.*

Puces & poux les corps morts habandon-  
 nent,  
 Comme priuez de vertu & substance:  
 Semblablement les flateurs ne s'adonnent  
 Fors qu'à ceux-là qui remplissent leur pãse,  
 Tandis qu'auras biens, hõneur ou cheuance,  
 Mille flateurs auras en ta maison:  
 Mais s'il aduient que change la saison,  
 Où par malheur pauureté te tempeste,  
 Ils s'enfuiront de toy comme poison,  
 En te laissant tout seul comme vne beste.

*Dixain.*

**A** Grand regret & piteux desconfort,  
 L'oye se plaint comme mal fortunee  
 Quand d'vne fleche on la frappe à la mort,  
 Laquelle fut de sa plume empennee,  
 La personne est de bien malle heure nee  
 Qui de son mal donne l'occasion,  
 Et qui cause est de sa destruction:  
 Car d'vn seul coup double douleur reçoit,  
 Auoir doncq' faut ceste discretion  
 D'oster de nous cela qui nous deçoit.

*Dixain.*

**T**Oy qui veux viure au seruice des Prin-  
 ces,